



AZ ÖN SZEMÉLYES ADATAINAK VÉDELME

**Ez az adatvédelmi nyilatkozat
személyes adatainak kezeléséről és védelméről nyújt tájékoztatást.**

Adatkezelési művelet: A Bizottság történeti iratainak kezelése, többek között a Bizottság digitális archívumának adattárában (a-REP)

Adatkezelő: SG.C.1 – Átláthatóság, dokumentumkezelés és dokumentum-hozzáférés

Hivatkozási szám: DPR-EC-00837

Tartalomjegyzék

- 1. Bevezetés**
- 2. Milyen célból és hogyan kezeljük az Ön személyes adatait?**
- 3. Milyen jogi előírás(ok) alapján gyűjtjük és kezeljük személyes adatait?**
- 4. Milyen személyes adatokat gyűjtünk és kezelünk?**
- 5. Mennyi ideig őrizzük meg személyes adatait?**
- 6. Hogyan gondoskodunk személyes adatainak védelméről?**
- 7. Ki fér hozzá az Ön által megadott személyes adatokhoz, és ki kaphatja meg azokat?**
- 8. Milyen jogok illetik meg Önt, és hogyan gyakorolhatja azokat?**
- 9. Elérhetőségi adatok**
- 10. Hol találhat részletesebb információkat?**

1. Bevezetés

Az Európai Bizottság (a továbbiakban: a Bizottság) elkötelezett a személyes adatok védelme és a magánélet tiszteletben tartása mellett. A Bizottság a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (valamint a 45/2001/EK rendeletet hatályon kívül helyezéséről) szóló 2018. október 23-i [\(EU\) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelettel](#) összhangban gyűjti és kezeli a személyes adatokat.

Adatvédelmi nyilatkozatunkban ismertetjük, hogy miért kezeljük az Ön személyes adatait, hogyan gyűjtjük, kezeljük, védelmezzük és használjuk fel a rendelkezésünkre bocsátott személyes adatokat, továbbá hogy milyen jogok illetik meg Önt saját személyes adatai tekintetében. A nyilatkozat ezenfelül az illetékes adatkezelő, az adatvédelmi tisztviselő, valamint az európai adatvédelmi biztos elérhetőségi adatait is tartalmazza. Ha Ön érvényt kíván szerezni jogainak, az illetékes adatkezelőhöz kell fordulnia.

Ez az adatvédelmi nyilatkozat „Az Európai Bizottság történeti iratainak kezelése” elnevezésű adatkezelési műveletre vonatkozik, amelyet a Főtitkárság „Átláthatóság, dokumentumkezelés és dokumentum-hozzáférés” elnevezésű C1. egysége végez.

A Bizottság Történeti Irattára (OIB.LS1.002) végzi az említett adatkezelési művelet azon részét, amely túlmutat az iratoknak a Történeti Irattárhoz történő továbbításán. A Történeti Irattár személyes adatokat kezel az adattovábbításra benyújtott irattári anyagok értékelése, a továbbított tartalmak lekérése, feldolgozása és kezelése, az azokban szereplő információk keresése és kérésre a Bizottság szervezeti egységei vagy szolgálatai rendelkezésére bocsátása céljából. A Történeti Irattár ismerteti a továbbított tartalmat, és felülvizsgálja annak hozzáférhetőségét a 354/83/EGK tanácsi rendeletben előírt, közzététel alóli kivételek fényében, majd letétbe helyezi azt a firenzei (Olaszország) Európai Doktori Intézetben (EUI), miután a kiválasztott történeti iratokat megnyitotta a nyilvánosság számára e tanácsi rendelettel összhangban.

Minden bizottsági szervezeti egység vagy szolgálat, amely fájlokat továbbít a Történeti Irattárnak, de facto adatkezelőként kezeli az e nyilvántartásban szereplő személyes adatokat.

A firenzei (Olaszország) székhelyű Európai Doktori Intézet adatfeldolgozóként jár el a Bizottság utasításai szerint. A letétbe helyezett irattári anyagok megőrzésével és védelmével kapcsolatos feladatai során kezeli a Bizottság irattárában található személyes adatokat, és az irattári anyagokat a nyilvánosság számára hozzáférhetővé teszi. Az EUI szerepéről részletesebb információk ezen adatvédelmi nyilatkozat 6. fejezetében található.

2. Milyen célból és hogyan kezeljük az Ön személyes adatait?

Az adatkezelési művelet célja: a Bizottság az Ön személyes adatait a következő célokra gyűjti és használja fel:

- annak biztosítása, hogy a történelmi vagy közigazgatási értékkel bíró dokumentumokat kiválasztják állandó megőrzés céljára, és ahol csak lehetséges, hozzáférhetővé teszik a nyilvánosság számára a levéltárról szóló rendeletben¹ foglaltak szerint. Amint azt a levéltárról szóló rendelet is előírja, miután a Bizottság irattári anyagait hozzáférhetővé

¹ A Tanács 354/83/EGK, EURATOM rendelete az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Atomenergia-közösség levéltárainak a nyilvánosság számára történő megnyitásáról (HL L 43., 1983.2.15., 1. o.).

tették a nyilvánosság számára, a firenzei (Olaszország) Európai Doktori Intézetben, az EU Történeti Irattárában helyezik el azokat,

- a belső ügymeneti célok – többek között az üzletmenet-folytonosság és a dokumentumokhoz való nyilvános hozzáférés iránti kérelmek feldolgozása – érdekében archivált bizottsági dokumentumok lekérdezésének lehetősége,
- annak lehetővé tétele, hogy az irattárosok, a dokumentumkezelő szakemberek és a Bizottság egyéb alkalmazottai használják a hosszú távú digitális adatmegőrzés céljára szolgáló az informatikai alkalmazást (a-REP).

A személyes adatok gyűjtésének és kezelésének nem az az elsődleges célja, hogy a személyes adatokat archivált dokumentumokban kezeljék és őrizzék meg. A személyes adatok kezelése közérdekű archiválás céljából szükséges. Az irattárba továbbított dokumentumokban szereplő személyes adatok e dokumentumok szerves és szükséges részét képezik. E személyes adatok nélkül a dokumentumok hiányosak lennének, és elveszítenék történelmi, jogi és/vagy közigazgatási értéküket, azaz azt az értéküket, amiért irattári anyagként való megőrzésre érdemesek. Mindazonáltal mielőtt a dokumentumok az irattárba kerülnének, számos óvintézkedésre kerül sor annak biztosítása érdekében, hogy a különleges személyes adatokat tartalmazó dokumentumokat vagy ne helyezték át az irattárba, vagy pedig lássák el olyan jelöléssel, amely megfelelő védelmet biztosít számukra.

A személyes adatokat nem használjuk fel automatizált döntéshozatalra, így profilalkotásra sem.

3. Milyen jogi előírás(ok) alapján gyűjtjük és kezeljük személyes adatait?

Személyes adatait azért kezeljük, mert:

- a) az adatkezelés közérdekből vagy az uniós intézményre vagy szervre ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlása keretében végzett feladat teljesítéséhez szükséges;
- b) az adatkezelés az adatkezelőre vonatkozó valamely jogi kötelezettségnek való megfeleléshez szükséges.

A fent említett adatkezelés alapjául szolgáló uniós jog a következő: a [Tanács 354/83/EGK, EURATOM rendele](#)² az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Atomenergia-közösség levéltárainak a nyilvánosság számára történő megnyitásáról, valamint az iratkezelésről és az irattárról szóló C(2020)4482 bizottsági határozat, amelyet [\(EU\) 2021/2121 bizottsági határozatként](#) tettek közzé.

4. Milyen személyes adatokat gyűjtünk és kezelünk?

Az adatkezelési művelet végrehajtása érdekében a következő kategóriákba tartozó személyes adatokat gyűjtjük:

Az irattárba továbbított dokumentumokban vagy azok metaadataiban esetlegesen szereplő személyes adatok. Az ilyen személyes adatokat a dokumentumot készítő szolgáltatók gyűjtötték, mielőtt azokat továbbították az irattárba.

A metaadatok közé tartozhatnak a következők:

- név;

² HL L 43., 1983.2.15., 1. o.

- tisztaság;
- elérhetőségi adatok (e-mail-cím, telefonszám, mobiltelefonszám, faxszám, postai cím, vállalat és részleg, lakóhely szerinti ország, IP-cím, stb.).

Személyes adatokat maguk a dokumentumok is tartalmazhatnak. Meg kell jegyezni, hogy az (EU) 2018/1725 rendelet 10. cikkének hatálya alá tartozó különleges adatkategóriák – köztük a személyzeti akták, az egészségügyi akták és a fegyelmi eljárásokra vonatkozó akták – nagy részét nem továbbítják a történeti irattárba. Mindazonáltal az irattárba továbbított dokumentumok tartalmazhatnak érzékeny személyes adatokat, beleértve a különleges adatkategóriákat is. Ebben az esetben az átadó szolgáltató megjelöli az érintett aktákat, és az azokhoz való hozzáférés korlátozott. A személyes adatok különleges kategóriáinak közérdekű archiválás céljából történő kezelése az (EU) 2018/1725 rendelet 10. cikke (2) bekezdésének j) pontján alapul.

Az Ön személyes adatait a Bizottság főigazgatóságai és szolgálatai által az Európai Bizottság irattárába továbbított dokumentumokból szereztük be.

Ezen túlmenően a Bizottság azon belső alkalmazottai esetében, akik a Bizottság digitális archívumát (a-REP) használják, a következő személyes adatokat gyűjtik konkrét folyamatokból:

- **Az ellenőrzési nyomvonalban és a munkafolyamatokban szereplő személyes adatok**
Az irattárkezelési tevékenységekben részt vevő szerző(k) vagy résztvevő(k) vezetékneve, utóneve, szervezeti egysége, e-mail-címe a metaadatok szintjén.
- **A hozzáférés-kezelési és -ellenőrzési adatokban szereplő személyes adatok**
A felhasználó vezeték- és utóneve, szervezeti egysége, e-mail címe és egyéni hozzáférési jogai kezelhetők.

5. Mennyi ideig őrizzük meg személyes adatait?

Személyes adatait csak a gyűjtés vagy további adatkezelés célja – azaz a közérdekű archiválás – eléréséhez szükséges ideig őrizzük meg. A személyes adatok közérdekű archiválás céljából történő kezelése akkor kezdődik, amikor az érintett dokumentumokat továbbítják az irattárba a Bizottság aktáinak közös megőrzési listájával összhangban. A személyes adatok határozatlan ideig megőrizhetők, ha az érintett dokumentumot tartós megőrzésre választják ki. Amennyiben az érintett dokumentumot a létrehozását követő 25–30 év között esedékes második felülvizsgálatot követően kiválasztják a törlésre, az adatkezelés lezárul.

A Bizottság belső munkatársainak az ellenőrzési nyomvonalakban és munkafolyamatokban szereplő személyes adatait az azokat tartalmazó akták és dokumentumok megőrzésének idejéig őrizzük meg.

6. Hogyan gondoskodunk személyes adatainak védelméről?

Az elektronikus formátumú személyes adatokat (e-maileket, dokumentumokat, adatbázisokat, feltöltött adatfájlokat stb.) vagy az Európai Bizottság, vagy annak szerződéses vállalkozói szerverein tárolják. Minden adatkezelési műveletet az Európai Bizottság kommunikációs és információs rendszereinek biztonságáról szóló, 2017. január 10-i [\(EU, Euratom\) 2017/46 bizottsági határozattal](#) összhangban végzünk.

A felhasználók személyes adatainak védelme érdekében a Bizottság számos technikai és szervezeti intézkedést léptetett életbe. A technikai intézkedések megfelelő lépéseket foglalnak magukban az online biztonság szavatolása, valamint az adatvesztéssel, az adatok megváltoztatásával és a jogosulatlan hozzáféréssel szembeni védelem érdekében. Ezek az

intézkedések számolnak az adatkezelés révén előálló kockázatokkal, és figyelembe veszik a kezelt személyes adatok jellegét. A szervezeti intézkedések közé tartozik, hogy a személyes adatokhoz kizárólag azok a feljogosított személyek kapnak hozzáférést, akiknek erre indokoltan szükségük van az adatkezelési művelet végrehajtásához.

A Bizottság nevében végzett adatkezelési műveleteket illetően az Európai Doktori Intézetnek (EUI) – ahol a Bizottság az irattári anyagait a nyilvánosság számára való hozzáférhetővé tétel követően elhelyezi – meg kell felelnie az uniós adatvédelmi szabályoknak, a Bizottsággal 2019 márciusában kötött partnerségi keretmegállapodás (és annak ötévente frissített változatai) alapján. A partnerségi keretmegállapodás jogilag kötelező erejű, végrehajtható eszköz, amely kötelezi az EUI-t arra, hogy megfelelő technikai és szervezési intézkedések biztosításával gondoskodjon arról, hogy a személyes adatok kezelése megfeleljen az (EU) 2018/1725 rendelet követelményeinek.

7. Ki fér hozzá az Ön által megadott személyes adatokhoz, és ki kaphatja meg azokat?

Az Ön személyes adataihoz a Bizottság adatkezelési műveletek végrehajtásával megbízott alkalmazottai és a felhatalmazott munkatársak férhetnek hozzá, a szükséges ismeret elvének megfelelően. Ezeket a munkatársakat jogszabályban előírt kötelezettségek, illetve szükség esetén külön titoktartási megállapodások kötik.

Az irattárba továbbított dokumentumokban szereplő személyes adatok címzettjei közé tartozik a Bizottság Történeti Irattára, amely az irattári anyagokat kezeli, valamint bármely olyan bizottsági főigazgatóság vagy szolgálat, amelynek jogszerű üzleti célból be kell tekintenie az irattári dokumentumokba. Ezen túlmenően a Bizottság irattári anyagait, miután azokat hozzáférhetővé teszi a nyilvánosság számára, a firenzei Európai Doktori Intézetben helyezik el, ahol a nyilvánosság rendelkezésére állnak.

Az Európai Doktori Intézet egy nemzetközi szervezet. Tehát a Bizottság irattári anyagainak az EUI-ban történő elhelyezésével azokat egy nemzetközi szervezet részére továbbítják, amely esetre az (EU) 2018/1725 rendelet V. fejezete az irányadó. A Bizottság az alábbi megfontolások alapján úgy ítéli meg, hogy az EUI ehhez megfelelő biztosítékokat nyújt az (EU) 2018/1725 rendelet 48. cikke értelmében:

- Az Európai Doktori Intézet irányadó szabályainak megfelelően és kötelező erejű belső eszközként elfogadta az Európai Doktori Intézetben belüli adatvédelemről szóló, 2019. február 18-i 10/2019. sz. elnöki határozatot. Ez a határozat előírja, hogy az Európai Unió Levéltára – amely az Európai Doktori Intézet részét képezi – adatkezelőként jár el az ott irattári anyagokat elhelyező uniós intézmények számára, és konkrét rendelkezéseket állapít meg az Európai Doktori Intézet adatvédelmi irányítására vonatkozóan, többek között az érintettek érvényesíthető jogai és jogorvoslati lehetőségei tekintetében.
- Az Európai Doktori Intézetnek meg kell felelnie az uniós adatvédelmi szabályoknak a Bizottsággal 2019 márciusában kötött partnerségi keretmegállapodás (és annak ötévente frissített változatai) alapján. A keretmegállapodás (amely jogilag kötelező erejű és végrehajtható eszköz) konkrét adatvédelmi rendelkezéseket tartalmaz, amelyek kötelezik az EUI-t arra, hogy megfelelő technikai és szervezési intézkedések biztosításával gondoskodjon arról, hogy a személyes adatok kezelése megfeleljen az (EU) 2018/1725 rendelet követelményeinek, és garantálja az érintettek jogainak védelmét.

A Bizottság irattári anyagai akkor válnak hozzáférhetővé a nyilvánosság számára, ha a létrehozásuk óta már harminc év eltelt, és feltéve, hogy nem vonatkozik rájuk a

hozzáférhetőségüket korlátozó kivétel. A magánszemélyek magánéletének és sérthetlenségének védelme a levéltárról szóló rendeletben meghatározott egyik ilyen kivétel, amely megtilthatja az archivált dokumentumok elérhetővé tételét a nyilvánosság számára.

Biztosítékok állnak rendelkezésre annak garantálására, hogy a különleges személyes adatokat tartalmazó dokumentumokat ne továbbítsák az irattárba, vagy ne tegyék elérhetővé a nyilvánosság számára. Mindazonáltal a nyilvánosság számára hozzáférhetővé tett dokumentumok némelyike tartalmazhat még élő érintettre vonatkozó bizonyos személyes adatokat. Szükség esetén a Bizottság korlátozhatja az ilyen dokumentumokba való betekintést. Ilyen korlátozás lehet például, hogy a hozzáférés csak olvasótermekben, másolat készítésének lehetősége nélkül történhet, tilos a további felhasználás, nem megengedett a digitális vagy digitalizált dokumentumok teljes szövegén belüli keresés vagy bármely más megfelelő intézkedés.

Az (EU) 2018/1725 rendelet 3. cikkének 13. pontja szerint nem tekintendő címzetteknek azok a közhatalmi szervek, amelyek egy egyedi vizsgálat keretében az uniós vagy a tagállami joggal összhangban személyes adatot kaphatnak. Az említett közhatalmi szerveknek a személyes adatokat az adatkezelés céljai szerint alkalmazandó adatvédelmi szabályoknak megfelelően kell kezelniük.

Az ellenőrzési nyomvonalban és munkafolyamatokban gyűjtött információk, illetve a hozzáférés-kezelési és ellenőrzési adatok nem adhatók át harmadik félnek, kivéve olyan mértékben és abból a célból, amelyre jogszabály kötelez bennünket.

8. Milyen jogok illetik meg Önt, és hogyan gyakorolhatja azokat?

Az adatkezelés érintettjeként Önt az (EU) 2018/1725 rendelet III. fejezetében (14–25. cikk) foglaltak szerint bizonyos jogok illetik meg és különösen jogában áll a személyes adataihoz hozzáférni, valamint azokat helyesbíteni, ha személyes adatai pontatlanok vagy hiányosak. Meghatározott feltételek mellett Önnek joga van ahhoz, hogy személyes adatait törölje, korlátozza személyes adatainak a kezelését, tiltakozzon az adatkezelés ellen, és megilleti az adathordozhatósághoz való jog.

Az (EU) 2018/1725 rendelet kivételeket ír elő az érintettek jogai alól abban az esetben, ha személyes adataikat közérdekű archiválás céljából kezelik. E kivételek közé tartoznak a következők:

- a tájékoztatáshoz való jog (a rendelet 16. cikke (5) bekezdésének b) pontja) alóli kivétel, ha az érintettek tájékoztatása lehetetlennek bizonyul, vagy aránytalanul nagy erőfeszítést igényelne, különösen a közérdekű archiválás céljából vagy történelmi kutatási célból végzett adatkezelés esetében;
- a törléshez való jog (a 19. cikk (3) bekezdésének d) pontja) alóli kivétel, mivel ez valószínűsíthetően lehetetlenné teszi vagy komolyan veszélyeztetné a közérdekű archiválás céljából történő adatkezelés céljainak elérését, amelynek biztosítása a Bizottság jogszabályi kötelezettsége;
- az adatkezelő általi adatkezelés korlátozásához való jog (a 20. cikk (2) bekezdése) alóli kivétel, amennyiben az adatkezelés a tárolást érinti.

Ezen túlmenően a rendelet 25. cikkének (4) bekezdése lehetővé teszi az érintettek 17., 18., 20., 21., 22. és 23. cikkben említett jogaitól való eltéréseket a közérdekű archiválás céljából történő adatkezelés tekintetében. A 25. cikk (4) bekezdésével összhangban ezeket az eltéréseket a

Bizottságon belüli dokumentum- és iratkezelésre vonatkozó belső szabályokat megállapító bizottsági határozat³ állapítja meg. A határozat eltéréseket ír elő az érintettek alábbi jogai alól abban az esetben, ha személyes adataikat közérdekű archiválás céljából kezelik:

- az érintett személyes adatokhoz való hozzáférési joga (az (EU) 2018/1725 rendelet 17. cikke);
- helyesbítéshez való jog, ha a személyes adatok az érintett vonatkozásában hiányosak vagy pontatlanok (az (EU) 2018/1725 rendelet 18. cikke);
- a személyes adatok helyesbítéséhez, törléséhez, illetve az adatkezelés korlátozásához kapcsolódó értesítési kötelezettség (az (EU) 2018/1725 rendelet 21. cikke);
- a tiltakozáshoz való jog (az (EU) 2018/1725 rendelet 23. cikke).

Az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikkének (4) bekezdésével és (33) preambulumbekzdésével összhangban az érintettek jogaitól való bármely eltérésnek szükségesnek kell lennie a közérdekű archiválási célok megvalósításához. A fent ismertetett eltérések a közérdekű archiválás lehetővé tételéhez és az állandó megőrzésre kiválasztott dokumentumok sértetlenségének megőrzéséhez szükségesek, amelyek biztosítása a Bizottság jogszabályi kötelezettsége. Ezenkívül az érintett hozzáférési jogának biztosítása aránytalan adminisztratív terhet róna a Bizottságra, és jelentősen akadályozná a Bizottságot abban, hogy az irattári anyagok megőrzésével kapcsolatos feladatkörét ellássa.

Ezekre az eltérésekre az (EU) 2018/1725 rendelet 13. cikkében és (33) preambulumbekzdésében, valamint az iratkezelésről és az irattárról szóló (C(2020)4482) bizottsági határozatban említett feltételek és biztosítékok vonatkoznak, és azok eseti értékelést követően alkalmazandók.

Ha Ön egy vagy több konkrét adatkezelési művelettel kapcsolatban kívánja gyakorolni a jogait, kérjük, hogy erre irányuló kérelmében adja meg a kérdéses művelet(ek) hivatkozási számát (lásd a 10. pontot).

9. Elérhetőségi adatok

- Adatkezelő

Ha érvényre szeretné juttatni az (EU) 2018/1725 rendelet szerinti jogait, illetve ha észrevételei, kérdései vagy aggályai vannak, vagy panaszt kíván benyújtani a személyes adatainak gyűjtésével és felhasználásával kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba az adatkezelővel a Főtitkárság C1. egységén a következő e-mail-címen: sg-edomec@ec.europa.eu.

- A Bizottság adatvédelmi felelőse

Személyes adatainak az (EU) 2018/1725 rendelet szerinti kezeléséhez kapcsolódó kérdésekkel, problémákkal az adatvédelmi tisztviselőhöz fordulhat a következő e-mail-címen: DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu.

- Az európai adatvédelmi biztos

³ Az iratkezelésről és az irattárról szóló C(2020)4482 bizottsági határozat, amelyet (EU) 2021/2121 bizottsági határozatként tettek közzé a Hivatalos Lapban.

Ha úgy ítéli meg, hogy az (EU) 2018/1725 rendeletben foglalt jogai sérültek a személyes adatainak az adatkezelő általi kezelése során, jogorvoslati kérelmével (panaszával) az európai adatvédelmi biztoshoz edps@edps.europa.eu fordulhat.

10. Hol találhat részletesebb információkat?

A Bizottság adatvédelmi tisztviselője nyilvántartást vezet és tesz közzé a Bizottságnál végzett összes személyesadat-kezelési műveletről. A nyilvántartás a következő linken érhető el: <http://ec.europa.eu/dpo-register>.

Ez a konkrét adatkezelési művelet a következő hivatkozási számmal szerepel a Bizottság adatvédelmi tisztviselőjének nyilvántartásában: DPR-EC-00837.